

## Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1974.

26 JUIN 1974.

### PROJET DE LOI

modifiant la loi du 24 mai 1959, portant élargissement des facilités d'accès au crédit professionnel et artisanal en faveur des classes moyennes.

### RAPPORT

#### FAIT

AU NOM DE LA COMMISSION  
DES FINANCES (1),  
PAR M. PLASMAN,

MESDAMES, MESSIEURS,

Le but du présent projet est de relever le plafond de l'en-cours des engagements du Fonds de garantie créé par la loi du 24 mai 1959, au sein de la Caisse nationale de Crédit professionnel.

Dans une brève introduction, le Ministre des Finances a fourni un aperçu de l'organisation et des activités du Fonds de garantie.

A. — *Objet du Fonds de garantie.*

Le Fonds supplée, à certaines conditions, l'insuffisance des garanties présentées par les petites et moyennes entreprises artisanales, commerciales et industrielles et par les titulaires d'une profession libérale, sollicitant un crédit professionnel auprès de certaines institutions publiques ou privées (organismes agréés par la C.G.E.R. ou la C.X.C.r.l.).

(1) Composition de la Commission:

Président: M. Parisis.

A. — Membres: M<sup>rs</sup>. d'Alcanrara, Desmarets, De Vidts, Dupré, Martens, Parisis, Plasman, Vandamme, — Boeykens, Willy Claes, André Cools, Deruelles, Hurez, Mangelschors, Van Acker, — Damseaux, Evers, Kickx, Sprockeels. — Defosser, Persoons, — Olaerts, Schilz.

B. — Suppléants: MM. Barbeaux, De Keersmaelker, Lenssens, Re/Wit Peeters. — Bob Cools, Debousse, Scokaert, Tobback, — Buchtmann, Verberckmoes. — Duoieusart, — Pal/I Peeters.

Voit :

97 (S.E. 1974):

— N° 1: Projet de loi.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1974.

26 JUNI 1974.

### WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 24 mei 1959 tot verruiming van de mogelijkheden inzake beroeps- en ambachtskredietverlening aan de middenstand.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE FINANCIËN (1),  
UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER PLASMAN,

DAMES EN HEREN,

Her onderhavige wetsontwerp heeft tot doel het plafond te verhogen van de lopende verbintenissen van het door de wet van 24 mei 1959 in de Nationale Kas voor Beroepskrediet opgerichte Waarborgfonds.

In een korte inleiding heeft de Minister van Financiën een overzicht gegeven van de organisatie en de activiteiten van het Waarborgfonds.

A. — *Doel van het Waarborgfonds.*

Het Fonds vulr, in bepaalde voorwaarden, de ontoereikende waarborgen aan die worden aangeboden door de kleine en middelgrote ambachtelijke, handels- en industriële ondernemingen of door de beoefenaars van vrije beroepen die bij bepaalde openbare of particuliere insreellingen (insreellingen erkend door de A.S.L.K. of door de N.K.B.K.) een beroepskrediet aanvragen.

(1) Samensrelling van de Commissie:

Voorzitter: de heer Parisis.

A. — Leden: de heren d'Alcanrara, Desmarets, De Vidts, Dupré, Martens, Parisis, Plasman, Vandamme, — Boeykens, Willy Claes, André Cools, Deruelles, Hurez, Mangelschors, Van Acker, — Damseaux, Evers, Kickx, Sprockeels. — Defosset, Persoons, — Olaerts, Schiltz.

B. — Pliaarsvervangers: de heren Barbesux, De Keersmaelker, Lenssens, Renact Peeters, — Bob Cools, Derousse, Scokaert, Tobback, — Buchtmann, Verberckmoes, — Duoieusart, — Paul Peeters.

Z>>.

97 (B.Z. 1974):

— N° 1: Wetsontwerp.

Il garantit, à l'égard de ces institutions, le remboursement en capital, intérêts et accessoires de la fraction des crédits qu'il a couverte.

#### B. - Destination des crédits.

Les crédits doivent contribuer à la progression professionnelle des indépendants et des petites et moyennes entreprises et par conséquent servir à l'exercice de la profession des demandeurs.

#### C. - Garantie du Fonds.

t. La garantie du Fonds a un caractère:

- a) complémentaire: le demandeur de crédit doit constituer des sûretés pour une partie du montant du crédit;
- b) subsidiaire: le Fonds n'est appelé à faire face à ses obligations qu'après la réalisation des garanties constituées par les emprunteurs.

2. L'en-cours des engagements s'élevait au 31 mai 1974 à 6 984 509 000 francs.

3. Les interventions et les pertes remboursées par le Fonds depuis sa création s'établissent comme suit:

|                                             |          |
|---------------------------------------------|----------|
| — interventions • ... .. F                  | 52194030 |
| se rapportant à 253 crédits;                |          |
| — montants récupérés auprès des débiteurs . | 4289403  |
| — pertes réelles. ... .. F                  | 47904627 |

Ce dernier montant représente  $\pm 0,32$  % du montant total des garanties accordées par le Fonds depuis sa création (soit 14714642000 francs correspondant à 76679 crédits).

4. Les recettes du Fonds sont alimentées par les commissions de garantie à charge des bénéficiaires du crédit et de l'organisme de crédit. Elles s'élèvent actuellement à 367 000 000 de francs.

#### D. - But du projet.

Le projet a pour but de relever le plafond de l'en-cours des engagements à sept milliards, cette limite pouvant être portée à huit milliards et demi par arrêté royal.

#### Discussion.

Il est compréhensible que dans la situation actuelle, la commission se soit inquiétée de la façon dont le déroulement des opérations concernant le Fonds de garantie a pu être concilié avec la réglementation édictée par la Banque nationale tendant à juguler l'inflation.

D'aucuns estiment même qu'il pourrait y avoir une contradiction entre le présent projet et le plan gouvernemental de lutte contre l'inflation.

Le Ministre des Finances n'a pu se rallier à cette dernière observation. Il a rappelé que le plan précité prévoit entre autres des mesures d'encadrement des crédits octroyés par les organismes financiers.

Le Fonds de garantie quant à lui n'est pas soumis à ces directives de la Banque nationale de Belgique.

En effet, il ne peut pas être assimilé à un organisme de crédit, car il a uniquement pour but de garantir le remboursement des crédits.

Het waarborgt tegenover deze instellingen de terugbetaling van de hoofdsom, de intresten en de bijkomende kosten van het gedeelte van het krediet dat door het Fonds gewaarborgd is,

#### B. - Bestemming van de kredieten.

De kredieten moeten de beroepsactiviteiten van de zelfstandigen en van de kleine en middelgrote ondernemingen bevorderen en moeten dus dienen voor de uitoefening van het beroep van die aanvragers.

#### C. - De waarborg van het Fonds.

t. De waarborg van het Fonds is:

- a) aanvullend: de kredietaanvrager moet een zekerheid stellen voor een deel van het bedrag van het krediet;
- b) subsidiair: het Fonds moet zijn verplichtingen slechts nakomen nadat de door de geldopnemer gestelde waarborg te gelde is gemaakt.

2. Op 31 mei 1974 waren voor 6 984 509 000 frank verbintenissen in omloop.

3. De tegemoetkomingen van het Fonds en de terugbetalingen van verliezen door het Fonds sinds de oprichting ervan bedragen:

|                                                          |            |
|----------------------------------------------------------|------------|
| — tegemoetkomingen: ... .. F                             | 52 194 030 |
| voor 253 kredieten;                                      |            |
| — bij de schuldenaars teruggevorderde bedragen .. ... .. | 4289403    |
| — werkelijk verlies .. ... .. F                          | 47904627   |

Dit laatste bedrag stemt overeen met  $\pm 0,32$  % van de gezamenlijke door het Fonds sedert de stichting ervan verleende waarborgen (hetzij 14714642000 frank voor 76679 kredieten).

4. Het Fonds wordt gestijfd uit de garantiecommissies die ren lasre zijn van de kredietnemers en van de kredietinstelling. Die onvangsten bedragen thans 367 000 000 frank.

#### D. - Doel van het ontwerp.

Het ontwerp heeft tot doel het plafond van de lopende verbintenissen van het Fonds te verhogen tot zeven miljard, welk plafond bij koninklijk besluit op acht en half miljard kan worden gebracht.

#### Bespreking.

Het is begrijpelijk dat de commissie zich in de huidige toestand verontrust heeft over de manier waarop het verloop van de operaties betreffende het Waarborgfonds verzoend kon worden met de door de Nationale Bank uitgevaardigde reglementering om de inflatie in te dijken.

Sommigen zijn de mening toegedaan dat er tegenstrijdigheid kan bestaan tussen het huidige ontwerp en het regeeringsplan om de inflatie te bestrijden.

De Miniser van Financien kon die laatste opmerking niet hervallen. Hij herinnerde eraan dat het betrokken plan o.m. voorziet in maatregelen ter beperking van de door de financiële instellingen toegekende kredieten.

Die richtlijnen van de Nationale Bank van België zijn anderzijds niet van toepassing op het Waarborgfonds.

Dit laatste kan immers niet worden gelijkgesteld met een kredietinstelling, daar het uitsluitend tot doel heeft de terugbetaling van de kredieten te waarborgen.

Le Fonds de garantie n'est pas un intermédiaire financier qui dispose de liquidités, qui contribuent à l'accroissement de la consommation.

Dès lors, une limitation de l'activité du Fonds ne serait pas fondée et ferait double emploi avec les restrictions imposées aux organismes financiers de crédit.

Si les possibilités d'intervention du Fonds sont réduites, les possibilités de garantie du secteur privé le seront également. Il en sera ainsi notamment pour l'assurance-crédit, la caution personnelle, l'aval.

D'un point de vue général, le Ministre des Finances a déclaré que l'encadrement du crédit sera renforcé. La recommandation du 29 mars 1974 et qui expire fin juin, avait fixé l'expansion autorisée des en-cours utilisés des crédits pour les mois d'avril, mai et juin, à un coefficient d'accroissement de 19 % (base annuelle). Ce coefficient sera réduit. Ainsi, pour les mois de juillet à octobre, l'expansion de l'ensemble des en-cours utilisés sera ramené à un pourcentage proche de l'accroissement prévu du produit national brut à prix courants. Le coefficient d'accroissement sera fixé pour l'ensemble des crédits, quel que soit leur objet, tout en tenant compte des nécessités particulières de l'exportation. Cette mesure qui s'inscrit dans le cadre de la jugulation de l'inflation n'a pas été approuvée sans réserve. Certains milieux professionnels craignent fortement des difficultés d'obtention de crédits.

D'autre part, des membres ont fait observer que certains organismes financiers avaient transgressé la limite d'accroissement autorisée.

Le Ministre des Finances a déclaré que des problèmes relatifs au contrôle de l'application des recommandations s'étaient posés, certains organismes n'ayant pas respecté intégralement l'esprit des recommandations quant aux plafonds des crédits qui y sont prescrits par la Banque nationale. Pour être complet, il y a lieu d'ajouter que trois types de crédits sont mis hors plafond, à savoir :

- les crédits d'exportation;
- les acceptations pour les importations;
- les crédits d'investissement.

Après une discussion au sujet de ce problème, la commission acte la déclaration du Ministre, à savoir que dans le cadre des recommandations édictées par la Banque nationale, certains problèmes se sont posés en ce qui concerne le respect intégral des règles de ces recommandations.

Le Gouvernement veillera à un meilleur contrôle de cette observation. Il n'a pas encore décidé de la forme que prendrait l'accord à conclure avec les organismes de crédit en remplacement de la recommandation qui expire fin juin. Si un accord n'est pas possible, le Gouvernement procédera par voie de réglementation au lieu de recommandation.

Les mêmes membres ont contesté l'efficacité des mesures anti-inflationnistes du plan du 6 juin dernier, plus particulièrement lorsqu'elles s'inspirent d'une politique de bienveillance à l'égard des organismes financiers. Les transgressions signalées ci-avant démontreront à suffisance qu'une réelle politique anti-inflationniste ne peut se fonder sur la bonne foi de ces organismes.

Après avoir confirmé que le Gouvernement veillera au respect des accords, le Ministre souligne que la surveillance de la politique monétaire incombe à la Banque nationale. Si un organisme ne respecte pas ces accords, des pénalités

Het Waarborgfonds is geen financiële tussenpersoon die over liquiditeiten beschikt welke de consumptie doen stijgen.

Een beperking van de activiteiten van het Fonds zou dus niet verantwoord zijn en zou een overlapping betekenen met de aan de financiële kredietinstellingen opgelegde beperkingen.

Zo de mogelijkheden van het Fonds beperkt worden, dan zullen ook de mogelijkheden van de particuliere sector op het gebied van de waarborgen beperkt worden. Dit is met name het geval voor de kredietverzekering, de persoonlijke waarborg en het aval.

In het algemeen, aldus de Minister van Financiën, zal de kredietverlening nog meer worden benerkt. In de aanbeveling van 29 maart 1974, die einde juni afloopt, was de toegelaten stijging van de aangewende kredieten voor de maanden april, mei en juni vastgesteld op 19 % (stijgingscoëfficiënt berekend over een jaar). Die coëfficiënt zal worden verlaagd. Zo zal voor de maanden juli tot oktober de toegelaten stijging van de gezamenlijke aangewende kredieten worden vermindert tot een percentage dat dicht bij het zeraamde stijgingspercentage van het bruto nationaal product tegen lopende prijzen ligt. Het stijgingspercentage zal worden vastgesteld voor alle kredieten, ongeacht hun bestemming, doch rekening houdend met de speciale behoeften inzake export. Deze maatregel past in het kader van de inflatiebestrijding, doch werd nog niet onvoorwaardelijk aangenomen. Bepaalde kringen van het bedrijfsleven vrezen erg dat zij moeilijkheden zullen ondervinden bij het verkrijgen van kredieten.

Voorts merken enkele leden op dat bepaalde financiële instellingen het toegelaten stijgingspercentage hebben overschreden.

De Minister van Financiën onderstreept dat problemen zijn gerezen inzake de controle op de toepassing van de aanbevelingen, omdat sommige instellingen niet ten volle rekening hebben gehouden met de geest van de aanbevelingen betreffende die daarin door de Nationale Bank voorgeschreven maximumkredieten. Volledigheidshalve zij hier nog aan toegevoegd dat voor drie soorten kredieten geen beperking werd opgelegd, te weten :

- de uitvoerkredieten;
- de accepten voor de invoer;
- de investeringskredieten.

Na de bespreking van dit vraagstuk neemt de commissie afscheid van de verklaring van de Minister als zouden bepaalde problemen in verband met de integrale naleving van de aanbevelingen van de Nationale Bank zijn gerezen.

De Regering zal er voor waken dat die voorschriften beren nageleefd worden. Zij heeft nog niet beslist welke vorm de met de kredietinstellingen te sluiten overeenkomst zal aannemen. Die overeenkomst is besremd om de op einde juni afgelopen aanbeveling te vervangen. Indien geen overeenkomst mogelijk is, zal de Regering in plaats van een aanbeveling besluisrechtelijke maatregelen uitvaardigen.

Dezelfde leden berispen de doelmatigheid van de in het plan van 6 juni jl. vervatte anti-inflatiemaatregelen, meer bepaald ten aanzien van de inschikkelijkheid die jegens de financiële instellingen aan de dag wordt gelegd. Uit de hierboven aangehaalde overtredingen blijkt ten overvloede dat een echt anti-inflatiebeleid niet mag steunen op de goede trouw van die instellingen.

De Minister bevestigt dat de Regering zal waken voor de naleving van de overeenkomsten en hij wijst erop dat het roezicht op het monetaire beleid op de weg van de Nationale Bank ligt. Er zijn sancties bepaald voor het geval een instel-

sont prévues; elles impliquent la constitution d'une réserve monétaire correspondant à 30 au à 60 % du dépassement, selon l'ampleur de celui-ci.

Enfin, à la demande d'un membre, le Ministre a promis d'attirer l'attention de la Banque nationale sur la situation préoccupante de l'industrie textile qui n'obtient pas suffisamment de facilités de crédit, ce qui provoque des difficultés lors de négociations avec l'Italie, entre autres.

\*  
\*\*

L'article unique du projet a été adopté à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
M. PLASMAN.

*Le Président,*  
A. PARISIS.

ling zich niet aan de overeenkomsten houdt; zij impliceren dat een geldreserve moet worden aangehouden ten bedrage van 30 % of 60 % van de overschrijding, naar gelang van de omvang van dit laatste bedrag.

Op verzoek van een lid belooft de Minister ten slotte de aandacht van de Nationale Bank te vestigen op de zorgwekkende toestand in de textielindustrie die in onvoldoende mate kredietfaciliteiten krijgt, wat aanleiding geeft tot moeilijkheden o.m. bij onderhandelingen met Italië.

\*  
\*\*

Het enige artikel van het ontwerp wordt eenparig aangenomen.

*De Verslaggever,*  
M. PLASMAN.

*De Voorzitter,*  
A. PARISIS.